

Apprendre plusieurs langues

Créer des milieux propices au développement du langage – un guide pour parents



Communi-clés

Les enfants peuvent apprendre plusieurs langues en même temps!

Tout le monde peut apprendre plusieurs langues! L'apprentissage d'une seconde langue ne nuit pas au développement de la parole et du langage. Votre enfant développera ses capacités langagières dans le même ordre qu'un enfant ne parlant qu'une seule langue.

- Il n'existe pas de recette pour apprendre plusieurs langues.
- Certains enfants apprennent deux langues dès la naissance et d'autres commencent l'apprentissage d'une seconde langue plus tard.
- Certains enfants parlent une langue à la maison et une autre à l'école.
- Il est essentiel que votre enfant maîtrise bien une langue.
- Lorsque votre enfant connaît les règles d'une langue, il lui est plus facile d'en apprendre une autre.
- Si vous ne parlez qu'une langue, utilisez-la à la maison pour parler à votre enfant. Il vaut mieux que vous parliez à votre enfant dans la langue que vous maîtrisez le mieux.

Apprendre une seconde langue prend du temps. Votre enfant confondra peut-être les mots et les phrases des deux langues. Il mémorisera et répétera peut-être ce que disent les autres sans tout à fait comprendre ce qu'il dit. Ce n'est pas grave, tout s'arrangera! S'il connaît déjà une langue et en apprend une nouvelle, il pourrait passer par une période de silence pouvant durer des mois. Ceci se terminera à un moment ou un autre.

Klap eens in
je handjes,
Blij Blij Blij.

Apprendre plusieurs langues en même temps ne ralentit pas l'acquisition du langage chez l'enfant.

Par tous les moyens, au quotidien – Comment les enfants apprennent à communiquer

Les enfants apprennent à parler tous les jours et grâce à presque tout ce qu'ils font! Ils apprennent à dire de nouveaux mots et de nouvelles phrases, ainsi qu'à jouer avec le langage. Toutes les activités que vous effectuez avec votre enfant sont des occasions d'apprendre! Il apprend sur le monde qui l'entoure par l'action, en observant, en touchant, en écoutant, en goûtant et en parlant! Parlez la langue que vous maîtrisez le mieux. Votre enfant pourra ainsi l'apprendre. En tant que parent, vous jouez un rôle très important dans l'apprentissage du langage de votre enfant.

Conseils quotidiens – Comment les parents font toute la différence!

Vous pouvez aider votre enfant à apprendre plusieurs langues de bien des façons. Voici quelques idées pour faciliter l'apprentissage du langage.

- Parlez à votre enfant dans la langue que vous maîtrisez le mieux à la maison.
- Amenez votre enfant à des événements locaux où on parle votre langue.
- Cherchez des livres écrits dans votre langue. Les bibliothèques possèdent de plus en plus de livres pour enfants dans différentes langues. Demandez où trouver d'autres livres écrits dans votre langue.
- Utilisez les images dans les livres pour parler à votre enfant dans votre langue.
- Chantez des chansons et racontez des histoires dans votre langue.
- Jouez à des jeux issus de votre culture et utilisez votre langue.

- Pratiquez, pratiquez, pratiquez! Donnez à votre enfant de nombreuses occasions de parler et d'entendre la langue que vous parlez à la maison.

Si plusieurs langues sont parlées à la maison...

- Chaque adulte peut parler à l'enfant dans sa langue maternelle.
- Essayez d'utiliser une langue pour une partie de la journée et l'autre pour le reste de la journée.



Quand demander de l'aide

Il est difficile de savoir si votre enfant a besoin d'aide au niveau du développement de sa parole et de son langage, surtout s'il apprend plusieurs langues! Utilisez la liste de contrôle **Parler et écouter** pour vous aider.

Vous devriez vous inquiéter si...

- votre enfant a de la difficulté à communiquer dans sa langue maternelle.
- votre enfant ne dit pas ce qu'il est censé dire à son âge dans sa langue maternelle.



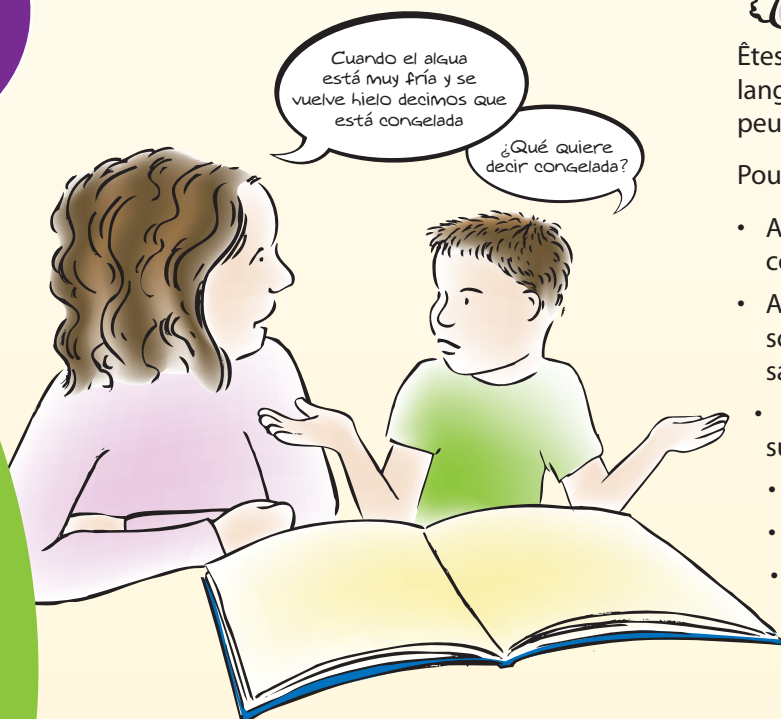
Où obtenir de l'aide

Êtes-vous préoccupé par le développement du langage de votre enfant? Les orthophonistes peuvent vous aider.

Pour en trouver un dans votre région...

- Appelez votre centre de santé communautaire
- Appelez le Réseau provincial d'adaptation scolaire, 780-490-7577 (Edmonton); ligne sans frais, 1-800-438-3530
- Appelez Health Link Alberta aux numéros suivants:
 - région de Calgary: 403-943-LINK (5465)
 - région d'Edmonton: 780-408-LINK (5465)
 - ligne sans frais: 1-866-408-LINK (5465)
- Consultez www.healthlinkalberta.ca

Parlez à votre enfant dans la langue que vous maîtrisez le mieux!



Consultez www.parentlinkalberta.ca pour d'autres *Communi-clés* et pour trouver d'autres ressources disponibles aux familles francophones.